

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS  
CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS

A T A

**ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS**

No dia 31 de Agosto do ano de Dois Mil e Onze, com início às nove horas e quarenta minutos e término às treze horas e vinte minutos, realizou-se a reunião supracitada, que contou com a presença dos seguintes professores: Prof. Markus Lasch (Teoria Literária/ Chefe de Departamento), (Prof. Paulo Ramos (Língua Portuguesa/ Vice-Chefe de Departamento), Prof. Guilherme Ignácio da Silva (Francês/Coordenador), Profa. Terezinha Sprenger (Inglês/Vice-Coordenadora), Profa. Ana Luiza Ramazzina (Francês), Prof. André Barros (Literatura Brasileira), Profa. Bianca Morganti (Est. Clássicos), Prof. Carlos Renato Lopes (Inglês), Profa. Graciela Foglia (Espanhol), Profa. Iara Farias (Linguística), Prof. Janderson Lemos (Língua Portuguesa), Profa. Josiane Martinez (Est. Clássicos), Profa. Leila de Aguiar (Francês), Profa. Lígia Ferreira (Francês), Profa. Lucia Sano (Est. Clássicos), Profa. Maria do Socorro Carvalho (Lit. Portuguesa), Profa. Maria Lucia Mendes (Francês), Profa. Mirhiane Mendes (Literatura Brasileira), Profa. Raquel Madanelo (Lit. Portuguesa), Profa. Renata Philippov (Inglês) e a Profa. Silvia Etel (Espanhol). Como representantes discentes, estiveram presentes Thaysa Audujas e José Carlos Soares. Como representantes técnico administrativos esteve presente o servidor Diego Martin Casado. Justificaram ausência os Proessores: Eduino José Orione (Literatura Portuguesa), Fernanda Miranda da Cruz (Linguística), Ivan Rodrigues Martin (Espanhol), Paloma Vidal (Teoria Literária) e Sueli Fidalgo (Inglês), bem como a técnica administrativa Vilma Gama. Também não estiveram presentes os Professores: Lavinia Porto Silvaes (Inglês) e Márcia Rodrigues de Souza Mendonça (Língua Portuguesa).

A reunião foi pautaada pelos seguintes assuntos:

- 1) **Aprovação da ata da última reunião do Conselho;**
- 2) **GT de Apoio às Comissões;**
- 3) **Informes**
- 4) **Representantes do Departamento de Letras nas Comissões da EFLCH**
- 5) **PIBIC**
- 6) **Centro de Línguas**

**1) Aprovação da ata da última reunião do Conselho:** a ata, lavrada pela Profa. Renata Philippov, foi aprovada por unanimidade.

**2) GT de Apoio às Comissões:** Os Professores Paulo Ramos e Lígia Ferreira, após informarem a função do Grupo de Trabalho (indicar quais comissões são necessárias ao *campus* e como deve ser o funcionamento de cada uma delas, para submeter as propostas à Congregação), solicitaram posição do Departamento sobre a necessidade ou não de que este Grupo de Trabalho torne-se permanente. Foram feitas considerações sobre o fato de que a permanência do Grupo de Trabalho nunca foi considerada junto a Congregação do *campus*. Após debate, ficou então estabelecido que a posição do Departamento de Letras é contrária à permanência do Grupo de Trabalho. Os professores Paulo Ramos e Lígia Ferreira, após retornarem da reunião do Grupo de Trabalho (que ocorreu concomitantemente à reunião do Departamento de Letras) informaram que foi indicado, pelo próprio GT de Apoio às Comissões, o seu caráter transitório.

**3) Informes**

**Congregação:** A Professora Lígia Ferreira informou que foi solicitado ao Conselho de Administração (que a Professora integra como representante eleita da categoria de Professores Adjuntos) o documento que regulará a avaliação de estágio probatório docente, para que este seja submetido às Congregações de *campus*. Após debate acerca do período de avaliação e outras questões ainda não esclarecidas sobre o período de estágio probatório, os Professores Markus Lasch e Paulo Ramos ressaltaram a

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS  
CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS

A T A

55 importância de solicitar resposta oficial ao departamento de recursos humanos da  
56 UNIFESP sobre a questão.

57  
58 Sobre a votação das comissões indicadas pelo GT de Apoio as Comissões na  
59 Congregação, o Prof. Guilherme Ignácio ressaltou a importância da Comissão de  
60 Comunicação, apresentada pelo Prof. Paulo Ramos. Esta Comissão deverá ter um  
61 caráter permanente, e possuirá importante papel quanto ao fluxo de informações do  
62 campus, tanto interna quanto externamente.

63  
64 As Professoras Lígia Ferreira e Graciela Foglia informaram que os professores  
65 representantes dos docentes adjuntos iniciaram um debate com o intuito de dialogar com  
66 a categoria sobre qual é a atuação esperada da representação dos docentes adjuntos na  
67 Congregação. A Profa. Raquel Madanêlo sugeriu que a pauta da Congregação seja  
68 enviada aos docentes para que haja debate. Os Professores Markus Lasch e Guilherme  
69 Ignácio explicaram que estão na Congregação representando o Departamento de Letras  
70 (como Chefe de Departamento e Coordenador do curso de Letras, respectivamente)  
71 diferentemente das Professoras Lígia Ferreira e Graciela Foglia, que, eleitas por seus  
72 pares, representam os docentes adjuntos. O Professor Guilherme sugeriu ainda que os  
73 representantes adjuntos, em vez de esperarem um retorno dos professores que  
74 representam na congregação, enviassem aos professores temas que teriam debatido e  
75 para os quais gostariam de saber o que pensam os professores.

76  
77 **Informes da Chefia de Departamento:** Foram apresentados os novos docentes que  
78 integrarão o Departamento de Letras. Foram apresentados os Professores Marcelo  
79 (Inglês), Profa. Fernanda (Literatura e Ensino), Profa. Daniela (Francês) e a Profa.  
80 Rosângela (Espanhol). Os Professores Álvaro e Neide não puderam comparecer a  
81 reunião. Após a apresentação, o Prof. Markus Lasch informou que já haviam sido  
82 publicados os resultados dos processos seletivos no Diário Oficial e o próximo passo nos  
83 trâmites de admissão seriam a conferência documental e a realização dos exames  
84 médicos.

85  
86 O Prof. Markus Lasch informou sobre conversa com a servidora Gláucia (Chefe do  
87 Departamento de RH), visando agilizar o processo de contratação de professores. O  
88 Professor considerou a conversa produtiva. O Prof. Markus Lasch também informou que o  
89 edital para contratação de docentes pode conter detalhes como a exigência de projeto de  
90 pesquisa ou determinada experiência dos candidatos a assumir o cargo, desde que  
91 conste no referido edital a forma de apresentação do projeto ou como comprovar a  
92 experiência esperada. Informou ainda que os pesos dos itens nas avaliações de cada  
93 prova também podem ser determinados pelo Departamento, e que editais em geral  
94 podem ser alterados até o momento em que terminam as inscrições para o processo  
95 seletivo. O Prof. Markus Lasch colocou que o edital pode ficar pronto antes mesmo de o  
96 CONSU aprovar as vagas, para que o processo seja o mais ágil possível.

97  
98 Os Professores foram alertados quanto a importância da entrega dos comprovantes de  
99 pagamento do plano de saúde para reembolso no RH, pois há informações que o MPOG  
100 vetará o pagamento de comprovantes atrasados.

101  
102 Quanto as salas destinadas aos docentes do Departamento de Letras, o Prof. Markus  
103 Lasch informou que duas salas serão desocupadas, tratando-se das salas 2 e 8  
104 (ocupadas até então pelos Departamentos de Pedagogia e Ciências Sociais,  
105 respectivamente).

106  
107 **Assembléia de Docentes:** O Prof. Markus Lasch informou sobre assembleia docente  
108 que ocorreu no dia dezanove de agosto, no campus Guarulhos. A Profa. Iara Farias

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS  
CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS

A T A

109 comentou sobre os motivos da mobilização docente, questões do plano de carreira e  
110 acordo do governo federal com a ANDES. O Prof. Janderson Lemos apontou os  
111 problemas na remuneração docente, sobretudo no que se refere a aposentadoria.  
112

113 **Eventos:** O Prof. Paulo Ramos fez um balanço sobre o evento “Jornadas Internacionais  
114 de Histórias em Quadrinhos”. O Professor informou que o evento contou com anúncio na  
115 revista PIAUÍ, outdoor, cerca de trezentos e cinquenta inscritos, duzentos e cinquenta  
116 resumos, duzentos artigos e expressiva participação internacional, sobretudo da  
117 Argentina.  
118

119 A Profa. Graciela Foglia informou sobre dois eventos futuros. O primeiro contará com a  
120 participação de docente da UFMG, integrante de projeto federal de implantação de ensino  
121 de língua espanhola no Brasil. O evento está previsto para o dia três de novembro, com  
122 local e horário a definir. O outro evento terá a presença de Mônica Bueno, pesquisadora  
123 na área de vanguardas literárias argentinas. A Professora pediu investimentos do  
124 Departamento para a vinda da palestrante.  
125

126 **Discentes:** A discente Thaysa Audujas informou que está quase concluído o cronograma  
127 da Semana de Letras. Quando perguntada pela Profa. Leila Aguiar sobre o formato dos  
128 mini-cursos, a discente informou que são previstas três aulas, com o horário entre às  
129 dezessete e dezoito horas cada aula. A Profa. Renata Philippov pediu para que fosse  
130 enviada a programação completa do evento.  
131

132 O Prof. Markus Lasch pediu aos discentes para que enviem os dados necessários para a  
133 aquisição de passagens para a vinda de palestrantes com seis semanas de antecedência  
134 ao evento. A aluna Thaysa Audujas informou sobre problemas em trazer ao evento a  
135 Profa. Sofia, que já foi professora do Departamento de Letras. O Prof. Markus Lasch  
136 informou que a vinda da Profa. Sofia poderá ser custeada pelo próprio Departamento de  
137 Letras, sem onerar a quota destinada ao evento.  
138

139 As Professoras Bianca Fanelli e Ana Luiza Ramazzina informaram que não poderão  
140 participar da Semana de Letras por já possuírem agenda em eventos em suas áreas de  
141 conhecimento (Estudos Clássicos e Língua Francesa, respectivamente).  
142

143 Quanto ao Concurso Literário que ocorrerá na Semana de Letras, as Professoras  
144 Francine Weiss e Raquel Madanelo se dispuseram a participar da banca julgadora do  
145 gênero poesia. Quanto ao gênero prosa, o Prof. Markus Lasch informou que enviará  
146 circular aos docentes, pedindo a participação nesta banca. A Semana de Letras ocorrerá  
147 entre os dias dezessete e vinte e um de outubro.  
148

149 O discente José Carlos Soares solicitou, devido ao movimento estudantil emergente no  
150 campus, que os professores permitissem a participação dos alunos nas assembleias. O  
151 Prof. Markus Lasch ressaltou que a dispensa as aulas é compreensível, mas que não  
152 cabe ao docente “convocar” os alunos à Assembleia, por se tratar de uma questão  
153 discente.  
154

155 **Coordenação de Graduação:** O Prof. Guilherme Ignácio apresentou planilha com o  
156 número previsto de alunos por disciplina no segundo semestre deste ano. O Professor fez  
157 considerações sobre o número de alunos no turno vespertino, que vem diminuindo. O  
158 Prof. Guilherme Ignácio também apontou os números de alunos nas disciplinas voltadas a  
159 Licenciatura e a grande demanda da disciplina eletiva “Tradução e Interpretação: Noções  
160 Gerais”. O Prof. Markus Lasch ponderou sobre as especificidades da primeira turma de  
161 ingressantes (2009).  
162

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS  
CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS

A T A

163 **Apresentação Tatiana Piccardi (Bolsista Jovem Pesquisador- FAPESP):** A  
164 pesquisadora Tatianna Piccardi apresentou o projeto de implantação da disciplina  
165 “Pragmática Social” como eletiva aos alunos de Letras, podendo ser aberta a outros  
166 cursos. A pesquisadora informou que o foco do projeto está ligado na área de Linguagem  
167 e Saúde. Informou também que, dependendo do êxito, o projeto poderá ser renovado. O  
168 projeto fornecerá três bolsas de Iniciação Científica FAPESP com duração de um ano  
169 para alunos da UNIFESP. O projeto demanda uma sala para a realização das atividades  
170 necessárias, com acesso à internet. O Prof. Markus Lasch ressaltou que a implementação  
171 de projetos desta natureza impulsionam a instituição para que haja melhores condições  
172 materiais de desenvolvimento da pesquisa e do ensino. Também foi ressaltada a ligação  
173 de projetos como o apresentado pela pesquisadora Tatiana Piccardi com a questão da  
174 Extensão.

175  
176 **4) Representantes do Departamento de Letras nas Comissões da EFLCH:** O Prof.  
177 Markus Lasch apresentou um mapeamento das representações exercidas pelos docentes  
178 do Departamento de Letras dentro e fora do *campus*. O Professor informou que este  
179 mapeamento foi solicitado pela Congregação. A Profa. Renata Philippov, que é  
180 representante do *campus* Guarulhos na Assessoria Internacional, informou que irá  
181 solicitar a participação de mais representantes do *campus* nesta Assessoria. Sobre a  
182 Comissão de Avaliação Institucional, a Profa. Graciela Foglia informou que o Prof. Ivan  
183 Martin permanecerá nesta comissão até que a Profa. Neide tenha seu processo de  
184 contratação efetivado, e então eventualmente o substitua nesta comissão. A Profa. Iara  
185 Farias informou que substituiu a Profa. Márcia Mendonça na Comissão de Graduação. O  
186 Prof. Markus ressaltou a importância do tempo de permanência nas comissões, para a  
187 continuidade dos trabalhos desenvolvidos. Então, a reunião passou a indicar os docentes  
188 do Departamento de Letras que irão compor as novas Comissões, aprovadas pela última  
189 reunião da Congregação do *campus*. Após debate acerca do assunto, ficou definida a  
190 seguinte composição: a Profa. Francine Weiss fará parte da Comissão de Avaliação  
191 Institucional, e a Profa. Leila Aguiar será sua suplente; a Profa. Lucia Sano fará parte da  
192 Comissão de Biblioteca, e a Profa. Mirhiane Mendes será sua suplente; a Profa. Maria do  
193 Socorro fará parte da Comissão de Gerenciamento de Arquivos, e a Profa. Bianca  
194 Morganti será sua suplente; o Prof. Markus Lasch fará parte da Comissão de Orçamento,  
195 e o Prof. Paulo Ramos será seu suplente; o Prof. André Barros fará parte da Comissão de  
196 Comunicação, e o Prof. Carlos Renato será seu suplente. A Comissão de Espaço Físico,  
197 Infra-Estrutura e Acessibilidade e a Comissão de Resíduos serão definidas entre os  
198 Professores Eduíno Orione e Profa. Paloma Vidal, que não estavam presentes à reunião  
199 e cada um irá representar o Departamento de Letras em uma das duas Comissões. Foi  
200 também estabelecido que, para a Comissão de Espaço Físico, Infra-Estrutura e  
201 Acessibilidade, a Profa. Graciela Foglia será suplente e, para a Comissão de Resíduos, a  
202 suplente será a Profa. Maria Lucia Mendes. O Prof. Janderson Lemos não se mostrou  
203 disposto a integrar nenhuma das comissões.

204  
205 **5) PIBIC:** Ocorreu debate acerca dos problemas enfrentados no último processo de  
206 seleção de Projetos de Iniciação Científica (PIBIC). O Prof. Markus Lasch informou que  
207 os pareceristas são da própria UNIFESP, e comentou sobre exemplos em outras  
208 universidades, onde são firmados acordos com outras instituições para avaliação dos  
209 projetos, com o intuito de dar maior credibilidade ao processo. O Professor comentou  
210 também sobre exemplo da Universidade Estadual de Londrina, onde há um banco de  
211 docentes interessados em atuar nos processos de emissão de pareceres. O Prof. Paulo  
212 Ramos informou que este assunto ainda causará repercussão na própria Congregação de  
213 *campus*. Também foi comentada na reunião a importância em solicitar pareceres  
214 descritivos e fazer o levantamento do número de projetos enviados, para embasamento  
215 da cobrança por maior transparência no processo. O Prof. Markus Lasch também pediu  
216 aos professores que participarem dos próximos processos seletivos- PIBIC, que

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS  
CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS

A T A

217 ponderem sobre a dificuldade dos alunos da área de humanas em conseguirem bolsas de  
218 iniciação científica.  
219

220 **6) Centro de Línguas:** O Prof. Markus Lasch informou que a proposta para composição  
221 da Comissão do Centro de Línguas seria a seguinte: Profa. Ana Luiza Ramazzina, Profa.  
222 Renata Philippov, Profa. Rosangela, Profa. Josiane Martinez e Profa. Marcia Mendonça.  
223 Esta composição foi submetida à votação e aprovada por unanimidade. Foram aprovados  
224 também, como pautas para as reuniões da comissão, as perguntas e os itens  
225 elaborados e distribuídos previamente pela Chefia de Departamento (vide a Circular em  
226 anexo). O cronograma de trabalhos e datas das reuniões da Comissão do Centro de  
227 Línguas será definido pela própria comissão. A comissão também decidirá quem  
228 coordenará os trabalhos e o Prof. Markus Lasch informou que fará a chamada para a  
229 primeira reunião da comissão.  
230

231 Eu, Diego Martin Casado, Técnico em Assuntos Educacionais, lavrei a presente ata, no  
232 dia 31 de agosto de 2011.